



## Consentement au traitement et à la transmission des données personnelles

Nom et prénom du bénéficiaire de soins : ..... Né/e le : .....

*Cocher le choix souhaité (une seule possibilité)*

- Je confirme consentir au traitement, à l'accès et à la transmission à des tiers de mes données** par la Maison Béthel, conformément à l'information destinée aux bénéficiaires de soins qui m'a été remise ce jour.

Je suis conscient-e des risques potentiels liés à l'échange de données personnelles sensibles ainsi que de mes droits. Je consens à un contact mutuel entre l'équipe d'accompagnement et médicale de la Maison Béthel et moi-même en tant que bénéficiaire de soins au moyen des indications de contact figurant sur le document « Renseignements administratifs du demandeur de séjour ». La Maison Béthel transmet les informations concernant les bénéficiaires de soins exclusivement par des voies de communication sécurisées. Je suis d'accord pour que les questions administratives non médicales transitent via des courriers électroniques non chiffrés.

**Je souhaite cependant que la/les personne/s suivante/s soit/ent exclue/s de tout accès et transmission de mes données** par la Maison Béthel. Je suis conscient-e que ce choix peut empêcher toute prestation de la part de la Maison Béthel qui, après évaluation, se réserve le droit de mettre fin à mon contrat d'hébergement ou de prestations.

- Je refuse le traitement, l'accès et la transmission à des tiers de mes données** par la Maison Béthel. En cas de refus, mon choix empêche toute prestation de la part de la Maison Béthel qui, après évaluation, se réserve le droit de mettre fin à mon contrat d'hébergement ou de prestations.

Commentaires éventuels : .....

J'atteste avoir reçu et lu le document « Traitement et transmission des données personnelles – Informations destinées aux bénéficiaires de soins » qui m'a été remis ce jour.

Lieu et date :

Signature du/de la bénéficiaire de soins :

Le cas échéant, le/la bénéficiaire de soins est représenté par :

Nom : ..... Prénom : .....

Adresse : .....

CP, ville : .....

Lieu et date :

Signature du/de la représentant/e :

Copie au bénéficiaire de soins ou son représentant





## Informations destinées aux bénéficiaires de soins

Conformément à la Loi sur la protection des données (LPD), nous vous informons ci-après de la finalité poursuivie par la Maison Béthel - Fondation Praz-Soleil lors de la collecte, de l'enregistrement ou de la transmission de vos données personnelles. Nous vous informons également des droits que vous pouvez exercer dans le cadre de la protection des données.

### 1. Responsabilités

La Maison Béthel - Fondation Praz-Soleil est l'entité responsable du traitement de vos données personnelles et en particulier de vos données de santé et sociales dans le cadre du présent séjour dans notre établissement. Si vous avez des questions concernant la protection des données ou si vous souhaitez exercer vos droits en vertu de la protection des données, veuillez vous adresser à la direction de la Maison Béthel à [info@maison-bethel.ch](mailto:info@maison-bethel.ch).

### 2. Collecte et finalité du traitement des données

Vos données sont traitées (collectées, enregistrées, utilisées et conservées) sur la base du contrat d'hébergement ou de prestations et des prescriptions légales, pour atteindre les objectifs de séjour selon votre contrat thérapeutique. Les données sont collectées par notre service des admissions et notre service des soins dans le cadre du présent séjour. Nous recevons également des données d'autres médecins et professionnels de la santé et du social chargés, actuellement ou par le passé de votre suivi médical et/ou social, dès lors que vous y avez consenti. Seules les données relatives à votre séjour sont traitées dans votre dossier médical et social qui comprend les données personnelles figurant sur le document « Renseignements administratifs du demandeur de séjour », telles que les informations personnelles, les coordonnées et les données d'assurance, ainsi que, entre autres, l'entretien mené dans le cadre de votre pré-admission, les données sur la santé collectées telles que les anamnèses, les diagnostics, les propositions thérapeutiques et les résultats ainsi que les données liées à votre contexte social et familial.

### 3. Durée de conservation

Votre dossier médical sera conservé pendant 20 ans après votre dernier séjour. Votre dossier administratif et/ou social sera conservé pendant 10 ans après votre dernier séjour. Passé ces délais, ils seront détruits de manière sécurisée.

### 4. Transmission des données

Nous ne transmettons vos données personnelles à des tiers externes que si la loi l'autorise ou l'exige, ou si vous avez consenti à la transmission des données dans le cadre du présent séjour à la Maison Béthel. Sur demande, nous pouvons vous communiquer le/les nom/s du/des tiers externe/s, la finalité de la transmission, le lieu ainsi que le mode de transfert de vos données.

- Ces données sont transmises à votre assurance-maladie, à l'assurance-accidents ou à l'assurance-invalidité aux fins de décompte des prestations qui vous ont été fournies pendant votre séjour. Le type de données transmises dépend des prescriptions légales.
- Ces données sont transmises aux autorités cantonales et nationales, par exemple le Département de la santé et de l'action sociale, le médecin cantonal, en vertu d'obligations légales d'annoncer.
- Les données administratives sont transmises à notre fiduciaire Locasser à des fins de facturation et d'encaissement.

En fonction de votre état de santé et de votre consentement correspondant, des données peuvent être transmises au cas par cas à d'autres destinataires autorisés (p. ex. laboratoires, autres médecins, hôpital, etc.).

A la fin de votre séjour et avec votre consentement, vos données seront transmises aux professionnels que vous avez mentionnés sur la fiche de renseignements administratifs complétée lors de votre entretien de pré-admission. Ces professionnels seront eux-mêmes responsables du traitement de ces données.

## **5. Information et consultation**

Vous avez à tout moment le droit d'obtenir des renseignements sur les données personnelles traitées vous concernant. Vous pouvez consulter votre dossier ou en demander une copie papier, qui peut être payante. Les éventuels frais dépendant de la charge de travail nécessaire à l'établissement de la copie vous seront préalablement communiqués.

## **6. Droit à la remise des données numériques**

Vous avez droit à la remise, à vous-même ou à un tiers, des données que nous traitons de manière automatisée ou numérique, dans un format couramment utilisé et lisible. Cela vaut en particulier également en cas de transmission de données médicales et/ou sociales à un professionnel de la santé et/ou du social de votre choix. Toute demande de transfert direct des données à une autre personne responsable ne pourra aboutir que dans la mesure des possibilités techniques.

## **7. Rectification de vos données**

Si vous constatez ou considérez que des données traitées vous concernant sont inexactes ou incomplètes, vous avez la possibilité de demander une rectification. Lorsque l'exactitude ou le caractère incomplet de vos données ne peut être établi, vous avez la possibilité d'ajouter une mention de contestation.

## **8. Révocation de votre consentement**

Tout consentement exprès au traitement de vos données peut être révoqué à tout moment, en tout ou en partie. La révocation ou la demande de modification d'un consentement doit se faire par écrit. Dès réception de votre révocation écrite et dès lors que vos données ne peuvent plus être traitées sur la base d'un fondement juridique autre que le consentement, le traitement des données est interrompu. La révocation n'affecte pas la licéité du traitement des données effectuée jusqu'à ladite révocation.